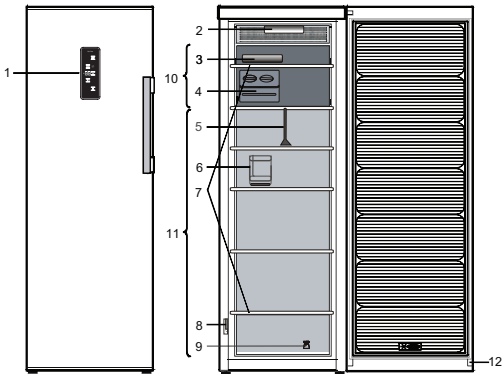


Lisez attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.



- 1. Panneau de commande
- 2. Éclairage (système LED)
- 3. Poches de glace\*
- 4. Ice Mate\* ou bac à glaçons\*
- 5. Séparateur de tiroir\*
- 6. Galerie porte-bouteilles\*
- 7. Clayettes en verre
- 8. Étiquette signalétique avec nom commercial
- 9. Kit pour l'inversion du sens d'ouverture de la porte
- 10. Zone réservée à la congélation d'aliments frais ou au stockage de produits surgelés
- 11. Zone de stockage de produits surgelés
- 12. Joint de porte

\* Disponible sur certains modèles

MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

L'appareil se met automatiquement en marche une fois branché. Une fois l'appareil en marche, attendez au moins 4 à 6 heures avant d'y placer des aliments. Lorsque l'appareil est branché à l'alimentation électrique, l'afficheur s'illumine et toutes les icônes s'illuminent pendant environ 1 seconde. Les valeurs par défaut (réglées en usine) de réglages du compartiment congélateur s'allument.

COMMENT INVERSER LE SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

- voir la notice d'utilisation jointe (Version\_1)  
Il est recommandé que deux personnes effectuent l'opération d'inversement du sens d'ouverture de la porte.  
L'inversion du sens d'ouverture de porte n'est pas prévu pour :  
- les modèles avec poignée intégrée  
- les modèles de porte comportant un panneau en verre.

Les caractéristiques, données techniques et images peuvent varier en fonction du modèle.

Pour obtenir de l'aide, appelez le numéro indiqué sur le livret de garantie ou suivez les instructions sur le site web [www.hotpoint.eu](http://www.hotpoint.eu)

ÉCRAN INTELLIGENT

Cette fonction en option peut être utilisée pour économiser de l'énergie. Pour activer l'écran intelligent, appuyez simultanément sur les touches et pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Pour désactiver cette fonction, répétez la même procédure. N'oubliez pas que cette fonction ne coupe pas l'alimentation électrique de l'appareil, elle réduit uniquement l'énergie consommée par l'affichage externe (voir la notice d'utilisation).

VOYANT CONGÉLATION RAPIDE (voir la notice d'utilisation).

Voyant/Touche MARCHÉ/VEILLE

Pour mettre le produit en Veille, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Toutes les icônes s'éteignent sauf le voyant Marche/Veille . Pour réactiver l'appareil, appuyez une fois (brièvement) sur cette touche.

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

Touche DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

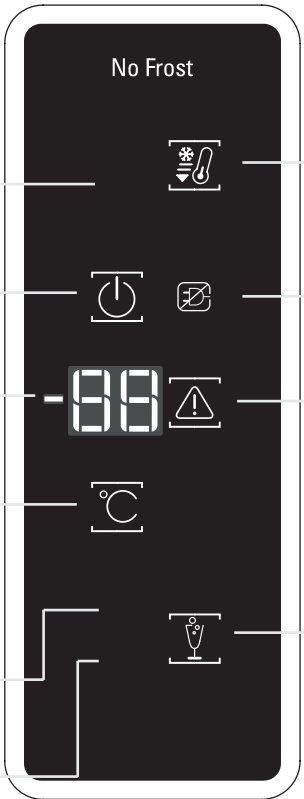
L'appareil est normalement réglé en usine pour fonctionner à la température conseillée, soit -18°C. Il est possible de régler la température intérieure de -16°C à -24°C, en procédant comme suit :

- Appuyez sur cette touche pour modifier le point de réglage (°C). Chaque pression permet de modifier la température de stockage de -1 °C : la valeur change de manière cyclique entre -16 °C et -24 °C.

Voyant MODALITÉ PARTY (voir les consignes d'utilisation).

COMMANDE DE CONGÉLATION

Commande de congélation est une technologie de pointe qui réduit les brûlures de congélation et conserve la qualité et la couleur originale des aliments.



Touche CONGÉLATION RAPIDE

L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment congélateur. 24 heures avant de congeler des aliments frais, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton du Congélateur pour activer la fonction Congélation Rapide. Lorsqu'elle est activée, l'indication Congélation Rapide sera affichée par les LED de Température de Congélateur comme indiqué dans la séquence ci-contre. Après 24 heures, placez les aliments à congeler dans le panier supérieur du compartiment du congélateur. La fonction se désactive automatiquement au bout de 50 heures ou peut être désactiver manuellement en appuyant sur la touche Congélateur °C.

ALARME COUPURE DE COURANT

Voyant d'alarme de coupure de courant prolongée. (voir la notice d'utilisation)

Touche ARRÊT D'ALARME

Appuyez sur cette touche si l'alarme retentit (voir le Tableau des alarmes ci-dessous).

Touche MODALITÉ PARTY

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver la fonction Modalité Party. Utilisez cette fonction pour refroidir rapidement des boissons dans le compartiment congélateur. Important : ne laissez pas la bouteille à l'intérieur du compartiment du congélateur plus longtemps que l'activation de la fonction (30 minutes).

TABLEAU DES ALARMES

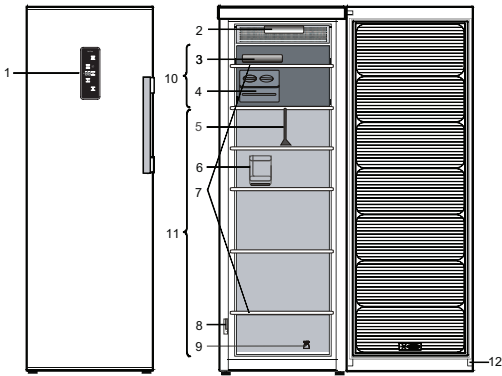
| TYPE D'ALARME                          | Signal                                                                                                                                                                                                         | Cause                                                                                                                                                                                    | Solution                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alarme de porte ouverte                | L'alarme sonore retentit et le voyant d'alarme  clignote.                                                                                                                                                      | La porte est restée ouverte plus de 2 minutes.                                                                                                                                           | Fermez la porte ou appuyez sur Arrêt Alarme pour arrêter le signal sonore.                                                                                                                                  |
| Alarme température                     | L'affichage Température (°C) clignote et l'indicateur d'alarme  reste allumé.                                                                                                                                  | La température intérieure n'est pas adéquate.                                                                                                                                            | Appuyez sur la touche Arrêt d'alarme ; l'alarme sonore s'arrête, l'affichage de la température (°C) clignote, et le voyant d'alarme  reste illuminé jusqu'à ce qu'une température de < -10°C soit atteinte. |
| Alarme Modalité Party                  | Le voyant Modalité Party  clignote et l'alarme sonore retentit.                                                                                                                                                | 30 min. se sont écoulées depuis l'activation de la fonction Modalité Party. Il est temps de retirer la bouteille du congélateur (voir la notice d'utilisation pour plus d'informations). | Appuyez sur la touche Arrêter l'alarme  et retirez la bouteille du congélateur.                                                                                                                             |
| Alarme de coupure de courant prolongée | L'icône de l'alarme de coupure de courant  reste allumée, le voyant de l'alarme  et l'affichage de la température (°C) clignent, indiquant la température maximale atteinte au cours de la coupure de courant. | Panne de courant prolongée, pouvant faire monter la température à l'intérieur à 0°C.                                                                                                     | Appuyez sur la touche Arrêt d'alarme ; l'alarme sonore s'arrête, l'affichage de la température (°C) clignote, et le voyant d'alarme  reste illuminé jusqu'à ce qu'une température de < -10°C soit atteinte. |

Défaillance La lettre « F » clignote sur l'écran (°C).

Mauvais fonctionnement de l'appareil.

Contactez le Service après-vente.

Read the Instructions for Use carefully before using the appliance.



- 1. Control panel
- 2. Light (LED system)
- 3. Ice packs\*
- 4. Ice Mate\* or Ice tray\*
- 5. Drawer divider\*
- 6. Bottle rack\*
- 7. Glass shelves
- 8. Rating plate with commercial name
- 9. Door reversibility kit
- 10. Area for freezing fresh food or to store frozen food
- 11. Area for storing frozen foods
- 12. Door seal

\* Available on selected models

HOW TO START THE APPLIANCE

After plugging the appliance to the mains, it starts the operation automatically. After starting the appliance, wait at least 4-6 hours before placing food into the appliance. When the appliance is connected to the power supply, the display lights up and all the icons appear on the display for approximately 1 second. The default (factory) values of the freezer compartment settings light-up.

HOW TO REVERSE DOOR SWING

- see enclosed Instructions for Use (Version\_1)  
Is recommended to reverse door swing by two persons.  
There is not foreseen door reversibility for:  
- models with integrated handle  
- models with glass panel on the door.

Specifications, technical data and images may vary from model to model.

To receive the assistance call the number shown on the warranty booklet or follow the instruction on the web site [www.hotpoint.eu](http://www.hotpoint.eu)

SMART DISPLAY

This optional function can be used to save energy. To activate the Smart Display, press the buttons and together for 3 seconds until an audible signal sounds. To deactivate this function repeat the same procedure. Remember that this function does not disconnect the appliance from the power supply, but only reduce the power consumed by external display (see the Instructions for Use).

FAST FREEZE indicator (see the Instructions for Use).

ON/STANDBY indicator /button

To put the product in Stand-by, press and hold for 3 seconds. All the icons turn off except On/Standby indicator . To reactivate the appliance press once (briefly) this button.

TEMPERATURE DISPLAY

TEMPERATURE SETTING button

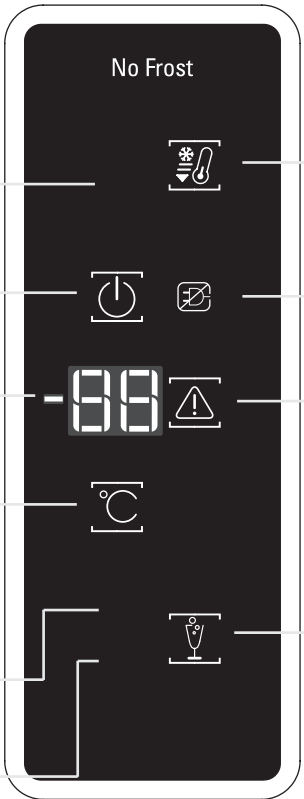
The appliance is normally factory-set for operation at the recommended temperature of -18°C. The internal temperature can be adjusted between -16°C and -24°C, proceeding as follows:

- Press to change the set point (°C). The storage temperature can be changed by -1°C with each pressure of the button: the value changes cyclically between -16°C and -24°C.

PARTY MODE indicator (see the Instructions for Use).

FREEZE CONTROL

Freeze Control is an advanced technology that reduces freeze burns and food preserves its original quality and color.



FAST FREEZE button

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food to be frozen in the freezer compartment. 24 hours before freezing fresh food, press & hold for 3 sec. the Freezer button to activate the Fast Freeze function. When activated, the Fast Freeze indication will be displayed by the Freezer Temperature LEDs as shown in beside sequence. After 24 hours place the food to be frozen in the upper basket of freezer compartment. The function is automatically disabled after about 50 hours, or can be manually disabled by pressing Freezer °C button.

BLACK OUT ALARM

Long Black-out Alarm indicator. (see the Instructions for Use)

STOP ALARM button

Press in case of alarm (see the below Alarm Table).

PARTY MODE button

Press to activate/deactivate the Party Mode function. Use this function to chill drinks inside the freezer compartment. Important: do not leave the bottle inside the freezer compartment longer than the function is active (30 minutes).

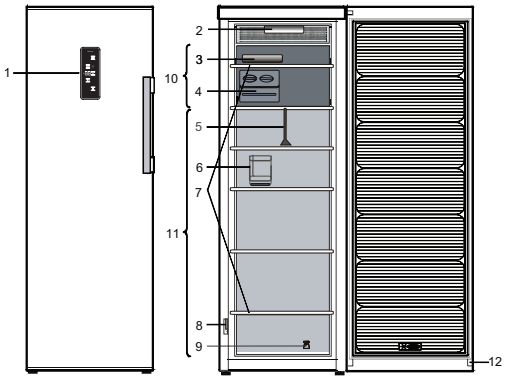
ALARMS TABLE

| ALARMS TYPE          | Signal                                                                                                                                                              | Cause                                                                                                                                                          | Cure                                                                                                                                                                      |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Door open alarm      | The acoustical alarm is activated and the Alarm Indicator  blinks.                                                                                                  | The door has remained open for more than 2 minutes.                                                                                                            | Close the door or press the Stop Alarm to mute the acoustical alarm.                                                                                                      |
| Temperature alarm    | The Temperature display blinks (°C) and the Alarm Indicator  remains on.                                                                                            | The inside temperature is not adequate.                                                                                                                        | Press the Stop Alarm button ; the acoustical alarm stops, the Temperature Display (°C) blinks and the Alarm Indicator  remains on until a temperature < -10°C is reached. |
| Party Mode Alarm     | The Party Mode Indicator  blinks and the acoustical alarm is activated.                                                                                             | 30 min. elapsed since Party Mode function has been activated. It is time to take out the bottle from the freezer ( see Instructions for Use for more details). | Press the Stop Alarm button  and remove the bottle from the freezer.                                                                                                      |
| Long Black-Out alarm | The Black Out Alarm icon  remains on, the Alarm indicator  blinks and the Temperature display (°C) blinks, showing the maximum temperature reached during blackout. | Prolonged power failure, able to cause the inside temperature to increase to 0°C.                                                                              | Press the Stop Alarm button ; the acoustical alarm stops, the Temperature Display (°C) blinks and the Alarm Indicator  remains on until a temperature < -10°C is reached. |

|             |                                            |                      |                                  |
|-------------|--------------------------------------------|----------------------|----------------------------------|
| Malfunction | The letter "F" blinks on the display (°C). | Product malfunction. | Contact the After-sales Service. |
|-------------|--------------------------------------------|----------------------|----------------------------------|

ARISTON

Antes de utilizar o aparelho, leia cuidadosamente as Instruções de Utilização.



- 1. Painel de controlo
- 2. Luz (sistema LED)
- 3. Acumuladores de frio\*
- 4. Ice Mate\* ou Bandeja de gelo\*
- 5. Separador da gaveta\*
- 6. Suporte para garrafas\*
- 7. Prateleiras de vidro
- 8. Chapa de características com o nome comercial
- 9. Kit de reversibilidade das portas
- 10. Área para congelar alimentos frescos ou conservar alimentos congelados
- 11. Área para armazenar alimentos congelados
- 12. Juntas da porta

\* Disponível em modelos seleccionados

COMO LIGAR O APARELHO

Após ligar o aparelho à eletricidade, este começa a trabalhar automaticamente. Após a ativação do aparelho, aguarde pelo menos 4-6 horas antes de colocar alimentos no seu interior. Quando o aparelho é ligado à corrente elétrica, o visor ilumina-se e todos os símbolos aparecem no visor durante cerca de 1 segundo. Os valores predefinidos (de fábrica) do compartimento do congelador acendem-se.

COMO INVERTER A ABERTURA DA PORTA

- consulte as Instruções de Utilização em anexo (Version\_1)  
Recomenda-se que a inversão da abertura da porta seja realizada por duas pessoas.  
Não está prevista a inversão da abertura da porta para:  
- modelos com pega integrada  
- modelos com painel de vidro na porta.

Os dados técnicos, especificações e imagens podem variar consoante o modelo.

Para receber assistência, contacte o número indicado no livrete da garantia ou siga as instruções existentes no website [www.hotpoint.eu](http://www.hotpoint.eu)

VISOR INTELIGENTE

Esta função opcional pode ser usada para poupar energia. Para ativar o visor inteligente, prima simultaneamente os botões e durante 3 segundos até ouvir um sinal sonoro. Para desativar esta função, siga o mesmo procedimento. Lembre-se de que esta função não desliga o aparelho da corrente elétrica, reduz apenas o consumo de energia do visor externo (consulte as Instruções de Utilização).

Indicador CONGELAÇÃO RÁPIDA (consulte as Instruções de Utilização).

Indicador/Botão LIGADO/EM ESPERA

Para colocar o produto Em Espera, prima continuamente o botão durante 3 segundos. Todos os símbolos se apagam, exceto o indicador Ligado/Em espera. Para tornar a ativar o aparelho, prima uma vez (brevemente) este botão.

VISOR DA TEMPERATURA

Botão PARA PROGRAMAR A TEMPERATURA

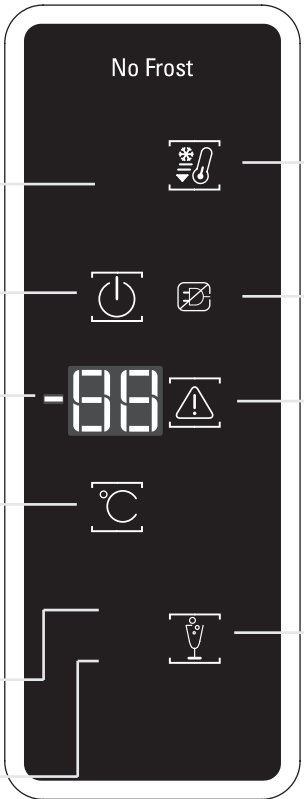
O aparelho é normalmente preparado na fábrica, para funcionar à temperatura aconselhada de -18°C. A temperatura interna pode ser programada entre os -16 °C e os -24 °C da seguinte forma:

- Prima para alterar a programação (°C). A temperatura de armazenamento pode ser alterada -1 °C, sempre que prime o botão: o valor muda ciclicamente entre -16 °C e -24 °C.

Indicador MODO FESTA (consulte as Instruções de Utilização).

CONTROLO DA CONGELAÇÃO

A tecnologia Controlo da congelação é uma tecnologia avançada que reduz as queimaduras provocadas pelo frio, preservando a qualidade e coloração originais dos alimentos.



Botão CONGELAÇÃO RÁPIDA

Esta função é recomendada quando se coloca uma quantidade de alimentos muito elevada no compartimento do congelador para ser congelada. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, mantenha o botão "°C" do Congelador premido durante 3 segundos para ativar a função de Congelação Rápida. Quando a função está ativada, a indicação da Congelação Rápida é apresentada pelos LEDs indicadores da temperatura do frigorífico, tal como mostrado na sequência de imagens ao lado. Ao fim de 24 horas, coloque os alimentos a congelar no cesto superior do compartimento do congelador. A função desativa-se automaticamente após cerca de 50 horas ou manualmente premindo novamente o botão "°C" do congelador.

ALARME DE CORTE DE ENERGIA

indicador de Corte de Energia Prolongado. (consulte as Instruções de Utilização)

Botão PARAR ALARME

Prima em caso de aviso (consulte a Tabela de Alarmes abaixo).

Botão MODO FESTA

Prima para ativar/desativar a função Modo Festa. Utilize esta função para arrefecer bebidas no interior do compartimento do congelador. Importante: não deixe a garrafa no interior do compartimento do congelador durante um período superior ao tempo de ativação da função (30 minutos).

TABELA DE ALARMES

| TIPOS DE ALARME                       | Sinal                                                                                                                                                                                           | Causa                                                                                                                                                                              | Solução                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alarme de porta aberta                | Ativa-se o alarme sonoro e o indicador de alarme  pisca.                                                                                                                                        | A porta permaneceu aberta durante mais de 2 minutos.                                                                                                                               | Feche a porta ou prima "Parar Alarme" para silenciar o alarme sonoro.                                                                                                        |
| Alarme de temperatura                 | O visor da temperatura pisca (°C) e o indicador de alarme  permanece aceso.                                                                                                                     | A temperatura no interior não é adequada.                                                                                                                                          | Prima o botão Parar Alarme ; o alarme sonoro para, o visor da temperatura (°C) pisca e o indicador de alarme  permanece aceso até que seja atingida uma temperatura < -10°C. |
| Alarme do Modo Festa                  | O Indicador do Modo Festa  pisca e o sinal sonoro é ativado.                                                                                                                                    | Decorreram 30 min desde que a função Modo Festa foi ativada. Está na altura de retirar a garrafa do congelador (consulte as Instruções de Utilização para obter mais informações). | Prima o botão Parar Alarme  e retire a garrafa do congelador.                                                                                                                |
| Alarme de Corte de Energia Prolongado | O símbolo de Alarme de Corte de Energia  permanece aceso, o indicador de alarme  pisca e o visor da temperatura (°C) pisca, mostrando a temperatura máxima atingida durante o corte de energia. | Corte de energia prolongado, capaz de fazer com que a temperatura no interior aumente até 0°C.                                                                                     | Prima o botão Parar Alarme ; o alarme sonoro para, o visor da temperatura (°C) pisca e o indicador de alarme  permanece aceso até que seja atingida uma temperatura < -10°C. |
| Mau funcionamento                     | A letra "F" pisca no visor (°C).                                                                                                                                                                | Mau funcionamento do produto.                                                                                                                                                      | Contacte o Serviço Pós-Venda.                                                                                                                                                |